

## CERTIFICADO DE GARANTIA

### Prezado Consumidor:

O **DISTRIBUIDOR AUTORIZADO LENOXX** assegura ao proprietário-consumidor deste aparelho garantia contra qualquer defeito de material ou de fabricação que nele se apresentar no prazo de 90 (noventa) dias de prazo legal mais 90 (noventa) dias de cortesia, totalizando 180 (cento e oitenta) dias, contados a partir da data de emissão da Nota Fiscal de Venda.

O **DISTRIBUIDOR AUTORIZADO LENOXX** restringe sua responsabilidade à substituição das peças defeituosas desde que, a critério de seu técnico credenciado, se constatem falhas em condições normais de uso.

**NÃO ESTÃO COBERTOS PELA GARANTIA:** materiais plásticos, gabinetes, antenas e cabo de força.

O **DISTRIBUIDOR AUTORIZADO LENOXX** declara a garantia nula e sem efeito se este aparelho sofrer qualquer dano provocado por quedas, acidentes, agentes da natureza; uso em desacordo com o manual de instruções; ligação a rede elétrica imprópria; flutuações excessivas de energia elétrica; uso comercial; utilização de CDs piratas, de telemensagem ou de gravação particular; remoção ou rasura do número de série; apresentar sinais de haver sido violado, ajustado ou consertado por pessoa não-credenciada

pelo **DISTRIBUIDOR AUTORIZADO LENOXX**; se o produto for adquirido como *saldo, mostruário, demonstração* ou *venda no estado*, caracterizado através de nota fiscal de venda; ou ainda se o preço de venda for muito inferior ao praticado pelo mercado.

O **DISTRIBUIDOR AUTORIZADO LENOXX** obriga-se a prestar os serviços acima referidos, tanto os gratuitos como os remunerados, somente nas localidades onde mantiver oficinas de serviços, próprias ou especificamente autorizadas, para atender este aparelho. O proprietário-consumidor será, portanto, o único responsável pelas despesas e riscos de transporte deste aparelho à oficina autorizada **LENOXX SOUND** mais próxima (ida e volta).

**NOTA:** Esta garantia não cobre os serviços de mão-de-obra de retirada, instalações e atendimentos em domicílio. Somente será válida com a apresentação da nota fiscal de venda do aparelho, desde que não apresente rasuras ou modificações.

Para elucidar qualquer dúvida, favor entrar em contato com o nosso serviço de atendimento ao usuário pelo telefone **(11) 3339-9954** (São Paulo e Grande SP) e **DDG 0800-77 29 209** (demais localidades).

**Lenoxx**<sup>®</sup>  
sound

**Lenoxx**<sup>®</sup>  
sound

## DVD PLAYER DV-442



Reproduz  
DVD · VCD · CD de áudio ·  
CD±R/RW · MP3 · CD JPEG

## MANUAL DO USUÁRIO

Parabéns! Você acaba de se tornar proprietário de um aparelho de alta qualidade, o **DVD Player DV-442**. Leia atentamente este Manual de Instruções para usufruir todas as funções do aparelho. Agradecemos a sua escolha, pois sua satisfação é a nossa maior meta.

*Distribuidor Autorizado Lenoxx*



## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

|                                 |                                                            |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <i>Especificações elétricas</i> | CA, 100-240V, 60 Hz                                        |
| <i>Consumo de energia</i>       | 10 W (em operação)<br>≤ 4 W (em modo stand-by)             |
| <i>Saída de vídeo</i>           | Composto: 1,0 ± 0,2 Vp-p<br>Impedância: 75 Ω               |
| <i>Saída de áudio</i>           | Analógica 2.0 – 1 Vrms                                     |
| <i>Distorção de áudio</i>       | ≤ -60 dB (a 1 KHz 0 dB)                                    |
| <i>Relação sinal/ruído</i>      | ≥ 90 dB (a 1 KHz 0 dB)                                     |
| <i>Resposta de frequência</i>   | 20 Hz – 20 KHz (a 1KHz 0 dB)                               |
| <i>Sistemas de sinais</i>       | NTSC, PAL-M                                                |
| <i>Dimensões (L x A x P)</i>    | 260 x 46 x 215 mm                                          |
| <i>Peso</i>                     | 1,1 kg                                                     |
| <i>Acessórios</i>               | Cabo A/V, controle remoto, 2 pilhas AAA, Manual do Usuário |

Projeto e especificações técnicas sujeitos a alterações sem prévio aviso. CQ – REV.01/NOV.09.

## IDENTIFICAÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Caso o aparelho apresente algum mau funcionamento, verifique a tabela abaixo antes de contactar a assistência técnica. Muitos aparentes defeitos são de fácil resolução.

| Sintoma                                                 | Possível causa/solução                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Aparelho não liga</b>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Aparelho fora da tomada. Mal contato entre plug e tomada. Tecla <b>POWER</b> desativada.</li> <li>✓ Um mecanismo de segurança do aparelho foi ativado. Desligue o aparelho da tomada, aguarde 1 minuto e volte a ligá-lo.</li> </ul>                                                                                                                                                      |
| <b>Não sai som do aparelho</b>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Conexões erradas. Disco deformado ou sujo. Tecla <b>MUTE</b> pressionada. Cabo de áudio danificado.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Não há imagem na tela</b>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Conexões erradas. Cabo de vídeo danificado. Disco inserido erroneamente.</li> <li>✓ Configuração errada do televisor. (O televisor deve estar em modo «VIDEO» ou «AV».)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Imagens sem cor ou com chuvisco.</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Disco sujo. Configuração errada do sistema de TV (veja página 15). Mau ajuste das cores. Configuração errada da saída de vídeo.</li> <li>✓ Se a conexão do DVD Player ao televisor passa por um videocassete, o sistema anticópia do disco pode afetar a qualidade da imagem. Conecte o DVD Player diretamente ao televisor.</li> </ul>                                                   |
| <b>Impossível ajustar formato da imagem</b>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ O disco não permite mudar o formato da imagem.</li> <li>✓ DVD Player não está ligado diretamente ao televisor. Alguns televisores não permitem ajustar o formato da imagem.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Impossível reproduzir disco</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Disco sujo, riscado ou deformado. Não há disco no compartimento. Disco inserido com etiqueta ou parte impressa voltada para baixo.</li> <li>✓ Condensação de umidade no aparelho; Deixe o aparelho ligado por 1 hora sem disco no compartimento e tente novamente.</li> <li>✓ Disco de formato errado. (Veja os tipos de disco que este aparelho pode reproduzir na página 3.)</li> </ul> |
| <b>Controle remoto não funciona</b>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ângulo entre controle e aparelho é superior a 30°. Controle está a mais de 5 metros do aparelho. As pilhas do controle estão gastas. Há algum obstáculo entre o controle e o aparelho.</li> </ul>                                                                                                                                                                                         |
| <b>Súbito defeito no aparelho</b>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Disco de má qualidade. Algum botão foi pressionado acidentalmente.</li> <li>✓ Eletricidade estática. (Desligue o aparelho, retire-o da tomada e volte a ligar após alguns minutos.)</li> <li>✓ Afaste o aparelho de transformadores, motores e lâmpadas fluorescentes.</li> </ul>                                                                                                         |
| <b>Impossível mudar idioma de áudio ou das legendas</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ O idioma desejado não está incluído no disco. O disco não possui legendas.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## ÍNDICE

|                                                 |           |                                        |           |
|-------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------|-----------|
| <b>Notas sobre Discos</b> _____                 | <b>3</b>  | <b>Configuração do Sistema</b> _____   | <b>12</b> |
| Observações . . . . .                           | 3         | Configuração Geral _____               | 12        |
| Estrutura de um disco . . . . .                 | 3         | Formato de tela . . . . .              | 12        |
| Indicações típicas na capa de um DVD. . .       | 3         | Marca ângulo . . . . .                 | 12        |
| <b>Cuidados com o Aparelho e os Discos</b> ____ | <b>4</b>  | Idioma OSD . . . . .                   | 12        |
| Segurança . . . . .                             | 4         | Fechar Leg. (Closed caption) . . . . . | 12        |
| Manuseio de discos . . . . .                    | 4         | Prot. Tela . . . . .                   | 13        |
| Onde colocar o aparelho . . . . .               | 4         | HDCD . . . . .                         | 13        |
| Limpeza . . . . .                               | 4         | Última memória . . . . .               | 13        |
| Sobre condensação. . . . .                      | 4         | Configuração de Áudio _____            | 13        |
| <b>Conheça o seu Controle Remoto</b> _____      | <b>5</b>  | Mistura . . . . .                      | 13        |
| Como usar o controle remoto. . . . .            | 6         | Configuração de Dolby Digital _____    | 14        |
| Como trocar as pilhas. . . . .                  | 6         | Mono duplo . . . . .                   | 14        |
| <b>Conheça o seu Aparelho</b> _____             | <b>7</b>  | Dinâmico . . . . .                     | 14        |
| Frente . . . . .                                | 7         | Configuração de Vídeo _____            | 14        |
| Atrás . . . . .                                 | 7         | Saída Vídeo . . . . .                  | 14        |
| <b>Como Reproduzir um Disco</b> _____           | <b>8</b>  | Nitidez . . . . .                      | 14        |
| REPRODUÇÃO _____                                | 8         | Brilho . . . . .                       | 14        |
| RECURSOS BÁSICOS _____                          | 8         | Contraste . . . . .                    | 15        |
| RECURSOS AVANÇADOS _____                        | 9         | Configuração de Preferências _____     | 15        |
| REPETIÇÃO E PROGRAMAÇÃO _____                   | 10        | Tipo TV . . . . .                      | 15        |
| <b>Outros Tipos de Discos</b> _____             | <b>11</b> | Áudio . . . . .                        | 15        |
| Discos de imagens JPEG . . . . .                | 11        | Legenda . . . . .                      | 15        |
| Arquivos MP3. . . . .                           | 11        | Menu disco . . . . .                   | 15        |
| <b>Identificação e Resolução de Problemas</b> _ | <b>17</b> | Parental . . . . .                     | 16        |
| <b>Especificações Técnicas</b> _____            | <b>18</b> | Senha . . . . .                        | 16        |
|                                                 |           | Modo de fábrica . . . . .              | 16        |

## NOTAS SOBRE DISCOS

Este aparelho reproduz os seguintes tipos de discos:

| Tipo de Disco  | Logo                                                                              |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| DVD (região 4) |  |
| DVD-R / DVD-RW |  |
| JPEG           | Arquivos .JPG ou .JPEG                                                            |
| CD de áudio    |  |
| CD-R           |  |
| CD-RW          |  |
| MP3            | <b>MP3</b>                                                                        |

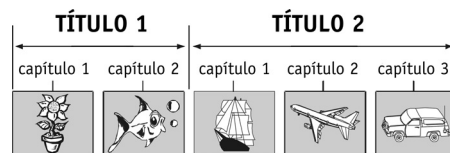
### OBSERVAÇÕES

- Todo DVD Player é projetado e fabricado de modo a decodificar informações regionais gravadas nos discos. Os aparelhos de uma região não reproduzem discos gravados para outra região. Este aparelho reproduz discos DVD da Região 4 (Austrália, Nova Zelândia, Américas Central e do Sul), da Região «0» (universal) ou indicados com «ALL» (todas as regiões).
- Este aparelho não reproduz discos CD-I e CD-ROM (incluindo software de computador e jogos).
- Não reproduz as partes de dados de discos CD-Extra, DVD-ROMs, DVDs de áudio, DivX, DVDs de MPEG4, as camadas HD de SACDs ou discos gravados em outros formatos (como o SECAM francês) ou codificados para outras regiões que não a região 4.

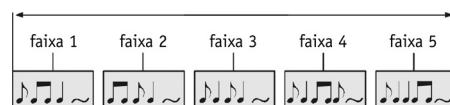
- Não reproduz discos danificados, riscados ou sujos.
- Quando um leitor ótico comum lê um disco riscado, a intensidade do laser chega a ser entre 2 e 20 vezes maior do que o normal, reduzindo drasticamente a sua vida útil.
- A nitidez das imagens de discos .JPG ou .JPEG depende da resolução e método de gravação originais.

### ESTRUTURA DE UM DISCO

Normalmente, um DVD de vídeo é dividido em títulos, que são subdivididos em capítulos:



- Um CD de áudio é dividido em faixas:



### INDICAÇÕES TÍPICAS NA CAPA DE UM DVD

|                                                                                     |                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|  | Número de idiomas disponíveis no disco                     |
|  | Número de legendas disponíveis no disco                    |
|  | Ângulos de visão alternativos disponíveis em algumas cenas |
|  | Proporções de tela disponíveis                             |
|  | Região do disco.                                           |

## PARENTAL

| Geral                     | Áudio | Dolby     | Vídeo | Preferência |
|---------------------------|-------|-----------|-------|-------------|
| - Pág. Preferências -     |       |           |       |             |
| Tipo TV                   | PAL-M | 1 Kid Saf |       |             |
| Áudio                     | Por   | 2 G       |       |             |
| Legenda                   | Por   | 3 Pg      |       |             |
| Menu Disco                | Por   | 4 Pg 13   |       |             |
|                           |       | 5 Pgr     |       |             |
| Parental                  |       | 6 R       |       |             |
| Senha                     |       | 7 Nc 17   |       |             |
| Reset                     |       | 8 Adulto  |       |             |
| Config. Controle Parental |       |           |       |             |

Este recurso permite que, dependendo do nível de restrição, certos discos só possam ser reproduzidos após a digitação de uma senha. Você pode escolher entre 8 níveis de restrição (que dependem de dados contidas no próprio DVD, ainda que nem todos contenham esse tipo de informação). Pode também optar por desativar a função. Veja detalhes abaixo.

### Os níveis de restrição

Use seu discernimento pessoal para selecionar o nível de restrição apropriado:

Ao selecionar o nível 1 (KID SAF = seguro para crianças), o aparelho só reproduzirá discos cujo conteúdo seja adequado para qualquer idade. No outro extremo, o nível 8 (ADULTO) permite reproduzir discos com violência intensa, linguagem crassa, nudez frontal, atividade sexual explícita e uso de drogas.

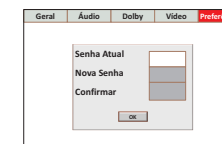
Os demais níveis são intermediários. Em filmes "G", por exemplo, não há nudez, sexo, uso de drogas ou palavrões, e a violência é mínima. Filmes "PG" podem conter nudez não-sexual e palavrões leves, enquanto nos "PG13" pode haver cenas de uso de drogas, nudez sexualizada e palavrões sexuais usados fora do contexto sexual. Filmes "R" podem conter qualquer tipo de linguagem, violência, simulação sexual explícita ou uso de drogas. Nos EUA, filmes "NC17" não podem ser assistidos no cinema por menores de 17 anos.

## SENHA

| Geral                 | Áudio | Dolby | Vídeo | Preferência |
|-----------------------|-------|-------|-------|-------------|
| - Pág. Preferências - |       |       |       |             |
| Tipo TV               | PAL-M |       |       |             |
| Áudio                 | Por   |       |       |             |
| Legenda               | Por   |       |       |             |
| Menu Disco            | Por   |       |       |             |
| Parental              |       |       |       |             |
| Senha                 |       |       |       |             |
| Reset                 |       |       |       |             |
| Alt Senha             |       |       |       |             |

Esta configuração permite mudar a senha. O aparelho sai de fábrica com a senha 123456.

### COMO MUDAR A SENHA



### MODO DE FÁBRICA

| Geral                    | Áudio | Dolby | Vídeo | Preferência |
|--------------------------|-------|-------|-------|-------------|
| - Pág. Preferências -    |       |       |       |             |
| Tipo TV                  | PAL-M |       |       |             |
| Áudio                    | Por   |       |       |             |
| Legenda                  | Por   |       |       |             |
| Menu Disco               | Por   |       |       |             |
| Parental                 |       |       |       |             |
| Senha                    |       |       |       |             |
| Reset                    |       |       |       |             |
| Carregar Config. Fábrica |       |       |       |             |

Selecione «SIM» para restaurar as configurações originais de fábrica, exceto a senha.

## CONTRASTE

| Geral                  | Áudio | Dolby | Vídeo | Preferência |
|------------------------|-------|-------|-------|-------------|
| - Pág. Config. Vídeo - |       |       |       |             |
| Saída Vídeo            | Cvbs  |       |       |             |
| Nitidez                | Baixa |       |       |             |
| Brilho                 | 00    |       |       |             |
| Contraste              | 00    |       |       |             |
| Contraste              |       |       |       |             |

Pressione **ENTER** e depois use as teclas direcionais < e > para ajustar a intensidade do contraste entre -20 e +20.

| Geral       | Áudio | Dolby | Vídeo | Preferência |
|-------------|-------|-------|-------|-------------|
| Contraste 0 |       |       |       |             |
| Contraste   |       |       |       |             |

## Configuração de Preferências

### TIPO TV

| Geral                 | Áudio | Dolby | Vídeo | Preferência |
|-----------------------|-------|-------|-------|-------------|
| - Pág. Preferências - |       |       |       |             |
| Tipo TV               | PAL-M |       | Ntsc  |             |
| Áudio                 | Por   |       | PAL-M |             |
| Legenda               | Por   |       |       |             |
| Menu Disco            | Por   |       |       |             |
| Parental              |       |       |       |             |
| Senha                 |       |       |       |             |
| Reset                 |       |       |       |             |
| Config. Sistema Tv    |       |       |       |             |

Se você selecionar o tipo errado de TV, a imagem na tela pode perder as cores, permanecer piscando ou simplesmente não aparecer.

- ❑ **NTSC** – Para televisores que utilizam o padrão de vídeo dos EUA.
- ❑ **PAL-M** – Para televisores que utilizam o padrão de vídeo do Brasil. (Não é possível reproduzir discos Pal-M em modo NTSC mas é possível reproduzir discos NTSC em modo Pal-M).

## ÁUDIO

| Geral                  | Áudio | Dolby | Vídeo     | Preferência |
|------------------------|-------|-------|-----------|-------------|
| - Pág. Preferências -  |       |       |           |             |
| Tipo TV                | PAL-M |       | Francês   |             |
| Áudio                  | Por   |       | Português |             |
| Legenda                | Por   |       | Chinês    |             |
| Menu Disco             | Por   |       | Japonês   |             |
| Parental               |       |       | Coreano   |             |
| Senha                  |       |       | Russo     |             |
| Reset                  |       |       | Tailandês |             |
| Idioma Áudio Preferido |       |       |           |             |

- ❑ Selecione o idioma preferencial de áudio na reprodução de um disco. (Pode ser alterado durante a reprodução pressionando-se a tecla **LANGUAGE**.)

♦ As opções são: inglês, francês, português, chinês, japonês, coreano, russo e tailandês (se houver no disco).

### LEGENDA

| Geral                 | Áudio | Dolby | Vídeo     | Preferência |
|-----------------------|-------|-------|-----------|-------------|
| - Pág. Preferências - |       |       |           |             |
| Tipo TV               | PAL-M |       | Francês   |             |
| Áudio                 | Por   |       | Português |             |
| Legenda               | Por   |       | Chinês    |             |
| Menu Disco            | Por   |       | Japonês   |             |
| Parental              |       |       | Coreano   |             |
| Senha                 |       |       | Russo     |             |
| Reset                 |       |       | Tailandês |             |
| Idioma Leg. Preferido |       |       |           |             |

- ❑ Selecione o idioma preferencial das legendas de um disco. Pode ser alterado durante a reprodução pressionando-se a tecla **SUB-T**.

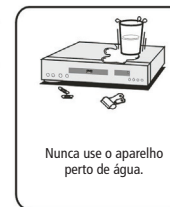
♦ As opções são: francês, português, chinês, japonês, coreano, russo, tailandês (se houver no disco) e desligado.

### MENU DISCO

| Geral                 | Áudio | Dolby | Vídeo     | Preferência |
|-----------------------|-------|-------|-----------|-------------|
| - Pág. Preferências - |       |       |           |             |
| Tipo TV               | PAL-M |       | Inglês    |             |
| Áudio                 | Por   |       | Francês   |             |
| Legenda               | Por   |       | Português |             |
| Menu Disco            | Por   |       | Chinês    |             |
| Parental              |       |       | Japonês   |             |
| Senha                 |       |       | Coreano   |             |
| Reset                 |       |       | Russo     |             |
| Idioma Menu Preferido |       |       |           |             |

- ❑ Selecione o idioma preferencial do menu do disco.
- ♦ As opções são: inglês, francês, português, chinês, japonês, coreano, russo e tailandês (se houver no disco).

## CUIDADOS COM O APARELHO E OS DISCOS



Para proteger o seu aparelho, não pressione sucessivamente a tecla **POWER**. Aguarde 30 segundos entre uma vez e outra.

### SEGURANÇA

- ❑ Como o raio laser usado no DVD Player pode ser nocivo aos olhos e como este aparelho contém pontos de voltagem perigosamente elevadas em seu interior, nunca tente desmontá-lo.
- ❑ Caso algum líquido ou objeto sólido caia dentro do aparelho, encaminhe-o a um técnico especializado antes de tentar operá-lo novamente.
- ❑ Caso o aparelho sofra algum acidente ou a forte interferência de ruídos eletrônicos, ele entra em modo de segurança e deixa de responder ao acionamento das teclas. Para retornar ao modo normal, retire o cabo de força da tomada, aguarde 10 segundos e volte a ligá-lo.

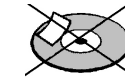
### MANUSEIO DE DISCOS

- ❑ Nunca encoste na superfície de um disco.



Segure um disco sempre pela borda

- ❑ Nunca grude etiquetas ou qualquer tipo de papel ou outro material na superfície do disco.



- ❑ Se houver manchas de dedos ou poeira na superfície de um disco, limpe com um pano macio em movimentos retos do centro para fora. Nunca limpe um CD ou DVD com movimentos circulares.



### ONDE COLOCAR O APARELHO

- ❑ Coloque o aparelho num local bem ventilado, assegurando que haja no mínimo 3 cm de espaço livre nas laterais, parte traseira e parte superior.
- ❑ Use o aparelho sobre uma superfície firme e nivelada, livre de vibrações, e não coloque nada sobre ele.
- ❑ Não deixe o aparelho sob a luz direta do sol, nem o exponha a campos magnéticos fortes, excesso de pó ou umidade.
- ❑ Nunca exponha o aparelho à chuva, a umidade elevada e a temperaturas extremamente altas (acima de 60 °C) ou extremamente baixas.
- ❑ Mantenha o aparelho afastado de outros eletroeletrônicos domésticos (computadores, fax) que geram ruído eletrônico.

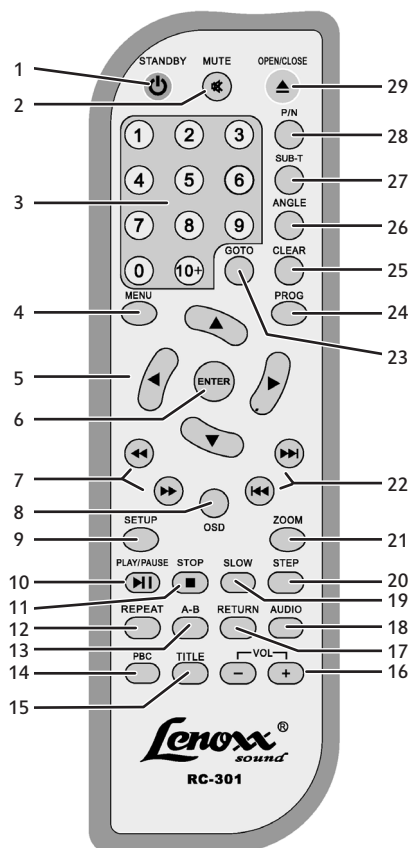
### LIMPEZA

- ❑ Para limpar o gabinete, painel e controles, use um pano macio levemente umedecido em uma solução bem diluída de detergente neutro.
- ❑ Nunca use óleo, solvente, derivados de petróleo, álcool, thinner ou inseticida no aparelho, nem qualquer tipo de material abrasivo.

### SOBRE CONDENSAÇÃO

- ❑ Mudanças bruscas de temperatura e armazenamento ou funcionamento em ambientes muito úmidos podem provocar condensação no interior do aparelho, o que poderá danificá-lo. Se isso acontecer, deixe o aparelho ligado sem nenhum disco seu interior por cerca de uma hora.
- ❑ Caso o aparelho não tenha sido usado há muito tempo, ligue-o por alguns minutos antes de inserir um disco no seu interior.

## CONHEÇA O SEU CONTROLE REMOTO



- 1** Tecla **STANDBY**  
Pressione para ligar o aparelho (se a tecla **POWER** estiver acionada) ou colocá-lo em modo *stand-by*.
- 2** Tecla **MUTE**  
Pressione para desativar o som. Pressione novamente para restaurar o som.
- 3** Teclas numéricas **0** a **9** e **10+**  
Usadas nos menus de DVDs e na seleção de faixas de um VCD, CD ou MP3.
- 4** Tecla **MENU**  
Acessa o menu raiz do disco.

- 5** Teclas direcionais **◀ ▶ ▽ ▹**  
Selecionam itens de menus ou faixas MP3.
- 6** Tecla **ENTER**  
Confirma uma seleção.
- 7** Teclas **REV ◀◀** e **FWD ▶▶**  
Pressione e mantenha pressionada para retroceder/avançar o disco em alta velocidade.
- 8** Tecla **OSD**  
Exibe dados sobre um disco, como tempo transcorrido e informações sobre faixas, títulos ou capítulos.
- 9** Tecla **SETUP**  
Acessa o menu de configuração do aparelho.
- 10** Tecla **PLAY/PAUSE ▶▶||**  
Inicia ou pausa a reprodução de um disco.
- 11** Tecla **STOP ■**  
Pressionada *uma vez*, interrompe a reprodução; *duas vezes*, cancela a reprodução de um disco.
- 12** Tecla **REPEAT**  
Repete a faixa, capítulo ou título atual ou o disco inteiro.
- 13** Tecla **A-B**  
Seleciona um trecho de disco a ser repetido.
- 14** Tecla **PBC**  
Acessa o menu de um VCD.
- 15** Tecla **TITLE**  
Acessa o menu de títulos (se houver).
- 16** Teclas **VOL+** e **VOL-**  
Aumenta/diminui o volume.
- 17** Tecla **RETURN**  
DVD: tecla inativa.  
VCD: retorna ao menu (a função PBC tem de estar ativada).
- 18** Tecla **AUDIO**  
DVD: seleciona o idioma de áudio.  
VCD: alterna entre canal esquerdo, canal direito e estéreo.

## Configuração de Dolby Digital

### MONO DUPLO

| Geral                      | Áudio      | Dolby        | Video | Preferência |
|----------------------------|------------|--------------|-------|-------------|
| - Config. Dolby Surround - |            |              |       |             |
|                            | Mono Duplo | Estéreo      |       |             |
|                            | Dinâmico   | Mono Esq.    |       |             |
|                            |            | Mono Dir.    |       |             |
|                            |            | Mono Mistura |       |             |
| Config Mono Duplo (1+1)    |            |              |       |             |

Se o seu amplificador/decodificador tiver saída Dolby Digital, você pode selecionar «ESTÉREO», «MONO ESQ.», «MONO DIR.» ou «MONO MISTURA» como saída.

### DINÂMICO

| Geral                      | Áudio      | Dolby | Video | Preferência |
|----------------------------|------------|-------|-------|-------------|
| - Config. Dolby Surround - |            |       |       |             |
|                            | Mono Duplo |       |       |             |
|                            | Dinâmico   |       |       |             |
|                            |            | Full  |       |             |
|                            |            | 3/4   |       |             |
|                            |            | 1/2   |       |             |
|                            |            | 1/4   |       |             |
|                            |            | OFF   |       |             |
| Desligar Drc               |            |       |       |             |

Este recurso é geralmente usado para tocar música em alto volume à noite, a fim de não perturbar seus vizinhos. Esta configuração permite reduzir o volume e mesmo assim manter a qualidade tonal original. A unidade usada é o decibel e ajusta a variação entre o som mais baixo e o mais alto de uma trilha sonora.

## Configuração de Vídeo

### SAÍDA VÍDEO

| Geral                  | Áudio       | Dolby | Video | Preferência |
|------------------------|-------------|-------|-------|-------------|
| - Pág. Config. Video - |             |       |       |             |
|                        | Saída Video | Cvbs  | Cvbs  |             |
|                        | Nitidez     | Baixa |       |             |
|                        | Brilho      | 00    |       |             |
|                        | Contraste   | 00    |       |             |
| Saída Video            |             |       |       |             |

Selecione a única opção, «CVBS».

### NITIDEZ

| Geral                  | Áudio       | Dolby | Video | Preferência |
|------------------------|-------------|-------|-------|-------------|
| - Pág. Config. Video - |             |       |       |             |
|                        | Saída Video | Cvbs  |       |             |
|                        | Nitidez     | Baixa | Alta  |             |
|                        | Brilho      | 00    | Média |             |
|                        | Contraste   | 00    | Baixa |             |
| Nitidez                |             |       |       |             |

Use as teclas direcionais **△** e **▽** para ajustar o grau de nitidez desejado: «ALTA», «MÉDIA» ou «BAIXA».

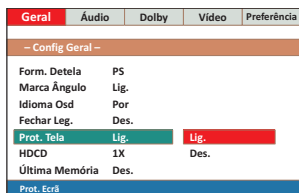
### BRILHO

| Geral                  | Áudio       | Dolby | Video | Preferência |
|------------------------|-------------|-------|-------|-------------|
| - Pág. Config. Video - |             |       |       |             |
|                        | Saída Video | Cvbs  |       |             |
|                        | Nitidez     | Baixa |       |             |
|                        | Brilho      | 00    |       |             |
|                        | Contraste   | 00    |       |             |
| Brilho                 |             |       |       |             |

Pressione **ENTER** e depois use as teclas direcionais **◀** e **▶** para ajustar a intensidade do brilho entre -20 e +20.

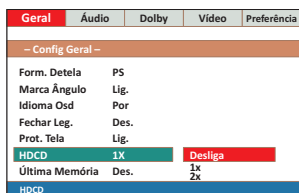
| Geral    | Áudio | Dolby | Video | Preferência |
|----------|-------|-------|-------|-------------|
| Brilho 0 |       |       |       |             |
| Brilho   |       |       |       |             |

## PROT. TELA



Quando esta função estiver ativada («LIG.»), o protetor de tela entrará em operação automaticamente caso o aparelho permaneça inativo por um longo período de tempo.

## HDCD



High Definition Compatible Digital é uma tecnologia patenteada de um processo de codificação/decodificação que permite obter qualidade melhor de som e imagem. As opções são:

- ♦ «OFF» (para discos sem condificação)
- ♦ «1X» (para discos codificados a 44,1 K)
- ♦ «2X» (para discos codificados a 88,2 K)

## ÚLTIMA MEMÓRIA



Quando este recurso estiver ativado...

- ♦ ... se a tecla **OPEN/CLOSE** for pressionada, você poderá reiniciar a reprodução do disco a partir do ponto em que parou pressionando novamente a tecla **OPEN/CLOSE**.
- ♦ ... se o aparelho desligar-se por falta de energia elétrica, ao ligá-lo novamente a reprodução será iniciada a partir do ponto em que parou (desde que o disco não seja retirado do aparelho).

## Configuração de Áudio

### MISTURA



- «ES/DI» – para conectar o aparelho a um amplificador Dolby Digital.
- «ESTÉREO» – para conectar o aparelho a um televisor ou amplificador estéreo.

- 19** Tecla **SLOW**  
Produz efeito “câmera lenta”.
- 20** Tecla **STEP**  
Avança a imagem quadro a quadro.
- 21** Tecla **ZOOM**  
Amplia a imagem que está na tela.
- 22** Teclas **◀** e **▶**  
Permitem saltar ao título, capítulo ou faixa anterior/seguinte.
- 23** Tecla **GOTO**  
Permite escolher um capítulo, faixa ou tempo específico.
- 24** Tecla **PROG**  
Programa a ordem de reprodução de faixas de um CD ou MP3.
- 25** Tecla **CLEAR**  
Permite para apagar um dado que você tenha digitado e queira corrigir.
- 26** Tecla **ANGLE**  
Só DVD: pressione para selecionar ângulos alternativos (se houver).
- 27** Tecla **SUB-T**  
Seleciona o idioma das legendas (se houver no disco).
- 28** Tecla **P/N**  
Seleciona o sistema TV: Pal-M ou NTSC.
- 29** Tecla **OPEN/CLOSE**  
Abre/fecha o compartimento do disco.

### COMO USAR O CONTROLE REMOTO

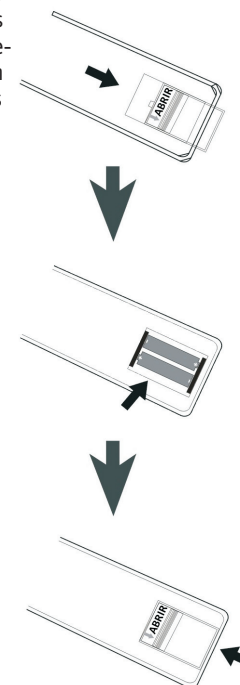
- Aponte o controle remoto ao sensor localizado na frente do aparelho, no máximo a 5 metros de distância.
- O controle remoto funciona em um ângulo de até 30° à esquerda e à direita do aparelho.
- Se não for usar o controle remoto por mais de dois meses, retire as pilhas.
- Colocar as pilhas com as polaridades invertidas pode danificar a pilhas e, possivelmente, o controle remoto.

- O funcionamento do controle remoto também pode ser prejudicado se ele for usado perto de outros aparelhos elétricos que gerem raios infravermelhos (ou de outro controle remoto).
- A distância operacional do controle remoto pode variar dependendo da luminosidade da sala.
- Não use este controle remoto ao mesmo tempo em que usa o controle remoto de outros aparelhos, pois os sinais podem se misturar.

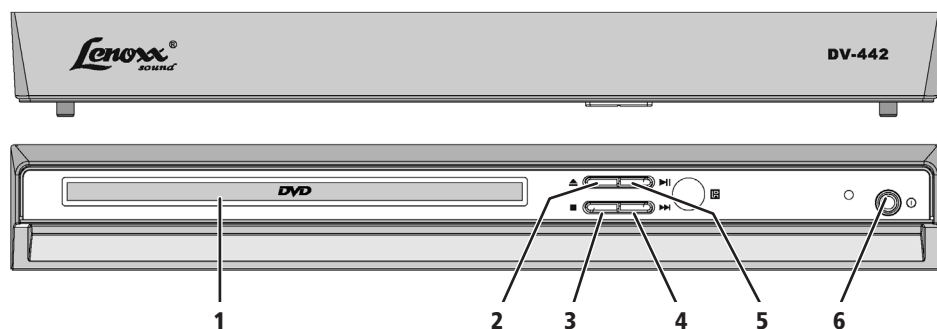
### COMO TROCAR AS PILHAS

- 1 Retire a tampa do compartimento das pilhas.
- 2 Insira 2 pilhas “palito” (tamanho AAA) no compartimento, respeitando a polaridade indicada no interior.
- 3 Recoloque a tampa do compartimento.

♦ Nunca misture pilhas de tipos diferentes, nem pilhas novas e usadas.



## CONHEÇA O SEU APARELHO

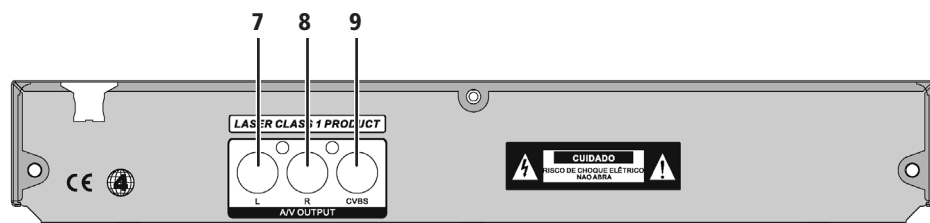


### FRENTE

- 1 Compartimento do disco  
Abra para inserir um disco com a etiqueta ou parte impressa voltada para cima.
- 2 Tecla **OPEN/CLOSE**  
Pressione para abrir/fechar o compartimento do disco.
- 3 Tecla **STOP** ■  
Pressione uma vez para interromper a reprodução de um disco; pressione duas vezes para cancelar a reprodução.
- 4 Tecla **▶▶**  
Pressione para avançar para a próxima faixa/capítulo.
- 5 Tecla **PLAY/PAUSE ▶▶**  
Pressione para reproduzir/pausar a reprodução de um disco.
- 6 Tecla **POWER**  
Pressione para ligar/desligar o aparelho.

### ATRÁS

- 7 Saída para alto-falante esquerdo
- 8 Saída para alto-falante direito
- 9 Saída CVBS para conectar a televisão



## CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA

Ao usar o aparelho pela primeira vez, talvez seja necessário ajustar a configuração de alguns recursos, dependendo do televisor que será usado e de suas preferências pessoais.

- 1 Pressione a tecla **SETUP** para entrar no menu de «CONFIGURAÇÃO GERAL».
- 2 Use as teclas direcionais ◀, ▶, ▼ e ▲ para selecionar a opção que deseja alterar e pressione **ENTER** para confirmar.
- 3 Para sair do menu de configuração, pressione novamente a tecla **SETUP**.

### Configuração Geral

#### FORMATO DE TELA

| Geral                 | Áudio | Dolby | Vídeo     | Preferência |
|-----------------------|-------|-------|-----------|-------------|
| - Config Geral -      |       |       |           |             |
| Form. Detela          | PS    |       | Normal/PS |             |
| Marca Ângulo          | Lig.  |       | Normal/LB |             |
| Idioma OSD            | Por   |       | Wide      |             |
| Fechar Leg.           | Des.  |       |           |             |
| Prot. Tela            | Lig.  |       |           |             |
| HDCD                  | 1X    |       |           |             |
| Última Memória        | Des.  |       |           |             |
| Config Modo Visual Tv |       |       |           |             |

- ❑ **NORMAL/PS** – Para televisores normais. A imagem preenche toda a tela, mas as extremidades esquerda e direita da imagem podem ser cortadas.
- ❑ **NORMAL/LB** – Para televisores normais. Filmes em *widescreen* são exibidos em formato integral e na proporção original (16:9), mas com faixas pretas acima e abaixo da imagem.
- ❑ **WIDE** – Para televisores *widescreen*. Se você selecionar esta opção em um televisor normal, as imagens ficarão distorcidas (rostos alongados, por exemplo).

#### MARCA ÂNGULO

| Geral               | Áudio | Dolby | Vídeo | Preferência |
|---------------------|-------|-------|-------|-------------|
| - Config Geral -    |       |       |       |             |
| Form. Detela        | PS    |       |       |             |
| Marca Ângulo        | Lig.  |       | Lig.  |             |
| Idioma OSD          | Por   |       | Des.  |             |
| Fechar Leg.         | Des.  |       |       |             |
| Prot. Tela          | Lig.  |       |       |             |
| HDCD                | 1X    |       |       |             |
| Última Memória      | Des.  |       |       |             |
| Config Marca Ângulo |       |       |       |             |

Selecione «LIG.» para exibir cenas filmadas com ângulos alternativos de câmera (se houver).

#### IDIOMA OSD

| Geral              | Áudio | Dolby | Vídeo     | Preferência |
|--------------------|-------|-------|-----------|-------------|
| - Config Geral -   |       |       |           |             |
| Form. Detela       | PS    |       |           |             |
| Marca Ângulo       | Lig.  |       |           |             |
| Idioma OSD         | Por   |       | Inglês    |             |
| Fechar Leg.        | Des.  |       | Português |             |
| Prot. Tela         | Lig.  |       |           |             |
| HDCD               | 1X    |       |           |             |
| Última Memória     | Des.  |       |           |             |
| Definir Idioma OSD |       |       |           |             |

Esta função permite selecionar o idioma usado nos menus do aparelho.

♦ As opções são: «INGLÊS» e «PORTUGUÊS».

#### FECHAR LEG. (CLOSED CAPTION)

| Geral            | Áudio | Dolby | Vídeo   | Preferência |
|------------------|-------|-------|---------|-------------|
| - Config Geral - |       |       |         |             |
| Form. Detela     | PS    |       |         |             |
| Marca Ângulo     | Lig.  |       |         |             |
| Idioma OSD       | Por   |       |         |             |
| Fechar Leg.      | Des.  |       | Liga    |             |
| Prot. Tela       | Lig.  |       | Desliga |             |
| HDCD             | 1X    |       |         |             |
| Última Memória   | Des.  |       |         |             |
| Leg. Fechada     |       |       |         |             |

Selecione «LIG.» para ativar o recurso *closed caption* (legendas para deficientes auditivos), caso o disco as possua. Selecione «DES.» para desativar esse recurso.

## OUTROS TIPOS DE DISCOS

### DISCOS DE IMAGENS JPEG

O formato JPEG é o modo mais eficiente de compressão e armazenamento de imagens. Mesmo imagens comprimidas a uma taxa de 20:1 mantêm boa qualidade.

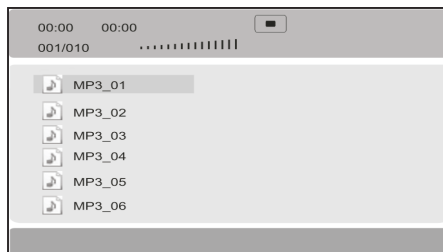
Ao inserir um disco com imagens JPEG, a tela mostrará um menu e/ou o aparelho começa automaticamente a exibir as imagens: é o *slideshow*.

- ❑ Para selecionar a pasta, pressione as teclas direcionais  $\triangle$  e  $\nabla$ . Quando o cursor estiver sobre a pasta desejada, pressione **ENTER** ou **PLAY/PAUSE ►||** para entrar na pasta.
- ❑ Para selecionar o arquivo, pressione as teclas direcionais  $\triangle$  e  $\nabla$ . Quando o cursor estiver sobre o arquivo desejado, pressione **ENTER** ou **PLAY/PAUSE ►||** para iniciar o *slideshow*.
  - ✦ Para congelar uma imagem, pressione novamente a tecla **PLAY/PAUSE ►||**.
  - ✦ Para avançar à imagem seguinte, pressione a tecla **►||**.
  - ✦ Para retornar à imagem anterior, pressione a tecla **◀◀**.
- ❑ Para voltar ao menu, pressione a tecla **MENU**.

### ARQUIVOS MP3

MP3 é um modo de compressão de áudio que comprime os sinais sonoros. Um CD MP3 pode conter mais de 600 minutos de gravação (equivalente a mais de 170 faixas), com qualidade sonora similar à de um CD de áudio.

Ao inserir um disco com arquivos MP3, a tela mostrará um menu e/ou o aparelho começará a reproduzir automaticamente o primeiro arquivo da primeira pasta.



- ❑ Para selecionar o arquivo, pressione as teclas direcionais  $\triangle$  e  $\nabla$ . Quando o cursor estiver sobre o arquivo desejado, pressione **ENTER** ou **PLAY/PAUSE ►||** para iniciar a reprodução do arquivo.
- ❑ As funções de reprodução e programação são idênticas às de um CD de áudio comum.

## COMO REPRODUZIR UM DISCO

### REPRODUÇÃO

- 1 Pressione a tecla **POWER** no painel frontal do aparelho.
  - ✦ O aparelho entrará em modo stand-by.
- 2 Pressione a tecla **STAND-BY** do controle remoto para ligar o aparelho.
- 3 Pressione a tecla **OPEN/CLOSE** do painel frontal ou do controle remoto.
  - ✦ A bandeja do compartimento do disco abrirá automaticamente.
- 4 Insira um disco no compartimento com a etiqueta ou parte impressa voltada para cima.
- 5 Pressione novamente a tecla **OPEN/CLOSE** para fechar o compartimento.
  - ✦ A reprodução do disco começará automaticamente.
  - ✦ Dependendo do tipo de disco, a tela mostrará um menu de navegação.
- 6 Caso seja necessário iniciar manualmente a reprodução do disco, pressione a tecla **PLAY/ PAUSE ►||**.
  - ✦ Para interromper temporariamente a reprodução do disco, pressione outra vez a tecla **PLAY/PAUSE ►||**.
  - ✦ Para reiniciar a reprodução do disco, pressione mais uma vez a tecla **PLAY/PAUSE ►||**.
- 7 Ajuste a altura do som pressionando as teclas **VOL-** e **VOL+**.
- 8 Para interromper a reprodução, pressione a tecla **STOP ■**.
  - ✦ Ao pressionar uma vez a tecla **STOP ■**, o aparelho memorizará o ponto de parada. Se você pressionar a tecla **PLAY/PAUSE ►||**, a reprodução será reiniciada a partir desse ponto. Se a tecla **STOP ■** for pressionada novamente, o ponto de parada é apagado da memória.

### RECURSOS BÁSICOS

#### AVANÇO E RETROCESSO

- ❑ Tecla **◀◀** – Pressione para retornar ao título ou faixa anterior.
- ❑ Tecla **►►** – Pressione para avançar ao título ou faixa seguinte.
- ❑ Tecla **◀◀** – Pressione sucessivamente para retroceder em alta velocidade.
- ❑ Tecla **►►** – Pressione sucessivamente para avançar em alta velocidade.

#### TECLAS DIRECIONAIS

Use as teclas direcionais  $\triangleleft$ ,  $\triangle$ ,  $\nabla$  e  $\triangleright$  para navegar pelo menu do disco, menu de títulos ou menus de configuração.

#### TECLAS NUMÉRICAS

Use as teclas numéricas para selecionar o número da faixa, capítulo ou título em alguns menus.

#### VOLUME

- ❑ Pressione a tecla **VOL+** para aumentar o volume. Pressione a tecla **VOL-** para reduzir o volume.
- ❑ Pressione a tecla **MUTE** para desativar o som. Pressione novamente a tecla **MUTE** para restaurar o som.

## RECURSOS AVANÇADOS

### REPRODUÇÃO QUADRO A QUADRO

Pressione a tecla **STEP** sucessivamente para avançar um filme quadro a quadro.

### CÂMERA LENTA

Durante a reprodução de um DVD, VCD ou SVCD pressione repetidamente a tecla **SLOW** para avançar o disco em velocidades cada vez menores.

Pressione a tecla **PLAY/PAUSE ►||** em qualquer modo de câmera lenta para voltar à reprodução normal.

- ✦ Quando um filme é exibido em câmera lenta, o som é desativado.

### ZOOM

Pressione para ampliar um pedaço da imagem da tela.

- ✦ Cada vez que você pressionar a tecla, a intensidade do zoom muda.
- ✦ Para retornar ao modo normal, pressione a tecla **ZOOM** até a imagem voltar ao tamanho natural.

### ÂNGULO DE CÂMERA

Alguns DVDs contêm cenas filmadas de vários ângulos diferentes. Durante a reprodução de uma cena que contenha ângulos alternativos, pressione repetidas vezes a tecla **ANGLE** para alternar entre os ângulos de câmera disponíveis.

### ÁUDIO

DVD: Pressione uma ou mais vezes a tecla **AUDIO** para alternar entre os idiomas disponíveis no disco (se houver).

VCD: Pressione a tecla **AUDIO** para alternar entre canal esquerdo, canal direito e estéreo.

### LEGENDAS

Pressione uma ou mais vezes a tecla **SUB-T** para selecionar as legendas desejadas (caso houver).

### DISPLAY NA TELA

Durante a reprodução de um disco, pressione sucessivamente a tecla **OSD** para mostrar na tela informações sobre o disco.

### MODO DE VÍDEO

Pressione a tecla **P/N** para alternar entre modo Pal-M e NTSC.

### MENU DE TÍTULOS

Pressione a tecla **TITLE** para acessar o menu de títulos do disco. Use as teclas direcionais ◀, ▶, ▽ e ▹ para se mover pelos itens do menu. Pressione **ENTER** para confirmar o item selecionado. (Alguns discos voltam simplesmente a ser reproduzidos desde o início quando a tecla **TITLE** é pressionada.)

### MENU DO DISCO

Pressione a tecla **MENU** para acessar o menu principal do disco.

### REPRODUÇÃO PBC (SÓ VCD OU CD)

Pressione a tecla **PBC** para ativar ou desativar a função *Playback Control*. O aparelho mostra um menu na tela. Use as teclas direcionais ◀, ▶, ▽ e ▹ para percorrer os menus e pressione **ENTER** para confirmar.

### MENU DE CONFIGURAÇÃO

Ao usar o aparelho pela primeira vez, talvez seja necessário ajustar a configuração de alguns recursos, dependendo do televisor que será usado e de suas preferências pessoais. Pressione a tecla **SETUP** para acessar o menu de configuração. Veja detalhes a partir da página 12.

## REPETIÇÃO E PROGRAMAÇÃO

### REPETIÇÃO

Durante a reprodução de um DVD, pressione a tecla **REPEAT...**

|         |                               |
|---------|-------------------------------|
| 1 vez   | para repetir o capítulo atual |
| 2 vezes | para repetir o título atual   |
| 3 vezes | para desativar a função       |

Durante a reprodução de um CD ou VCD, pressione a tecla **REPEAT...**

|         |                              |
|---------|------------------------------|
| 1 vez   | para repetir a faixa atual   |
| 2 vezes | para repetir o disco inteiro |
| 3 vezes | para desativar a função      |

- ✦ No caso de VCD, a função PCB tem de estar desativada para que seja possível usar o recuo da repetição.

### REPETIÇÃO A-B

Para repetir continuamente um trecho do disco.

- 1 Durante a reprodução, pressione a tecla **A-B** para marcar o ponto inicial (A) do trecho que você quer repetir.
- 2 Ao chegar ao ponto final (B) do trecho que deseja repetir, pressione novamente a tecla **A-B**.
  - ✦ O aparelho reproduzirá continuamente o trecho de A a B.
  - ✦ CD, VCD e SVCD: os pontos A e B têm de estar na mesma faixa. DVD: os pontos A e B podem estar em capítulos diferentes.
- 3 Para cancelar a repetição e retornar ao modo normal de reprodução, pressione mais uma vez a tecla **A-B**.

### PROGRAMAÇÃO

Esta função permite criar um programa para reproduzir as faixas de um disco na ordem que desejar.

- 1 Pressione a tecla **PROG** para entrar em modo de programação.
- 2 Digite o número das faixas ou capítulos que você deseja incluir no programa e, em seguida, **ENTER** para confirmar.
- 3 Pressione a tecla **PLAY/PAUSE ►||** para iniciar a reprodução do programa.
- 4 Para sair do modo de programação e apagar o programa da memória, pressione novamente a tecla **PROGRAM**.